

3학년	Lesson 8	(정답)8과 Reading 줄별분석	Class No.		1 쪽
Date	. . .		Name		
1	Look at the painting on the right. 오른쪽에 있는 그림을 보라.				
2	Do you see the Chinese <u>character</u> , hyo (孝)? Do you also see a <u>carp</u> , a geomungo, and a fan? 한자 효(孝)가 보이는가? 잉어, 거문고, 그리고 부채도 보이는가?				
3	This kind of painting is (calling/ <u>called</u>) Munjado, / and it is a type of folk painting / <u>that</u> was popular in the <u>late</u> Joseon <u>dynasty</u> . 이런 종류의 그림을 문자도라고 하며, / 그것은 민화의 한- 종류이다. / 조선 시대 후기에 인기 있었던				
4	In Munjado, there is usually a Chinese character / with some animals or <u>objects</u> . One of eight Chinese characters (appear/ <u>appears</u>) in Munjado. 문자도에는 보통 한자 하나가 나온다. / 동물이나 사물들과 함께 문자도에는 여덟 개의 한자 중 하나가 나온다.				
5	They are hyo (孝), je (悌), chung (忠), sin (信), ye (禮), ui (義), yeom (廉), and chi (恥), / and they represent the <u>values</u> / that (was/ <u>were</u>) important to people of the Joseon dynasty. 그것들은 효(孝), 제(悌), 충(忠), 신(信), 예(禮), 의(義), 염(廉), 치(恥)이고, / 가치들을 나타낸다. / 조선 시대 사람들에게 중요했던				
6	The animals or objects in Munjado (is/ <u>are</u>) not just <u>decorations</u> . 문자도에 있는 동물이나 사물은 단순히 장식이 아니다.				
7	They (= The animals and objects) often are (symbol/ symbolize/ <u>symbolic</u>). 그것들은 종종 상징적이다.				
8	For example, <u>carp</u> in the paintings of hyo symbolize <u>respect</u> for parents / (틀린 것? originating from/ because of/ due to / despite) an old story. 예를 들어, '효' 그림에 있는 잉어는 부모님에 대한 공경을 상징한다. / 한 옛이야기로 인해				
9	The story goes as follows. 그 이야기는 다음과 같다.				
10	<u>Once upon a time</u> , / a man lived with his old mother. 옛날 옛적에 / 한 남자가 나이 든 어머니와 살고 있었다.				
11	One winter, the man's mother became ill / and couldn't eat anything. 어느 겨울, 남자의 어머니는 병이 들어서 / 아무 것도 먹을 수 없었다.				
12	On one very cold day, the mother said to the man, "It <u>would</u> (will의 알맞은 모양) be wonderful if I <u>could</u> (can의 알맞은 모양) eat fresh fish." 무척 추운 어느 날, 어머니는 남자에게 말했다. "신선한 물고기를 먹을 수 있다면 정말 좋겠구나."				
13	The man went out to the river, / but it was completely (freeze/froze/ <u>frozen</u>). 남자는 강으로 나갔지만, / 강은 완전히 얼어붙어 있었다.				

14	It was impossible for him (catching / catch / to catch) any fish. 그가 어떤 물고기라도 잡는 것은 불가능했다.
15	The man was so (disappointing / disappointed) / that he cried out to the sky, / "What should I do? Please help me." 남자는 몹시 낙담해서 / 하늘에 대고 외쳤다. / "제가 어떻게 해야 하나요? 제발 저를 도와주세요."
16	Then the ice (맞는 거? thawed / melted / froze), / and three carp suddenly (틀린 것? appeared/ disappeared / vanished / came) out of the water. 그러자 얼음이 녹았고, / 잉어 세 마리가 갑자기 물 밖으로 나왔다.
17	The man went back home / and cooked the fish for his mother. 남자는 집으로 돌아가서 / 어머니에게 그 물고기들을 요리해 드렸다.
18	Then his mother (got well : recovered from the illness). 그러자 그의 어머니는 병이 나았다.
19	There are other examples of (symbol/ symbolize / symbolic) objects in Munjado. 문자도에 있는 상징적인 사물의 또 다른 예가 있다.
20	They are bamboo in the paintings of the character chung (忠) / and lotus flowers in the paintings of ui (義). 글자 '충(忠)' 그림에 있는 대나무와 / '의(義)' 그림에 있는 연꽃이다.
21	Bamboo does not (bend / bent). It stays green (all the time = in all kinds of weather = rain or shine = whatever the weather is like). 대나무는 구부러지지 않는다. 그것은 어떤 날씨에서도 푸르름을 유지한다.
22	For these reasons , bamboo came to symbolize (틀린 것? royalty / loyalty /faithfulness) to the king. 이런 이유로, 대나무는 왕에 대한 충성심을 상징하게 되었다.
23	In the case of lotus flowers, they grow in (맞는 것?dirty/ muddy /pure/clean) ponds / but still bloom (beauty/ beautiful / beautifully). 연꽃의 경우, 그것들은 진흙투성이의 연못에서 자라지만 / 그림에도 아름답게 꽃을 피운다.
24	They (틀린 것? therefore, thus, for this reason, however) became a symbol of a person's will to (틀린 것?support / advocate / fight for/ stand up for/get behind / disapprove) justice (despite = in spite of) (틀린 것?hardship/ suffering / adversity / difficulties/ fortune). 그래서 그 꽃들은 어려움에도 불구하고 정의를 위해 싸우는 한 사람의 의지를 상징하게 되었다.
25	Munjado was much more than a painting / to people of the Joseon dynasty. 문자도는 그림 그 훨씬 이상의 것이었다. / 조선 시대 사람들에게
26	It reminded them of important values / that greatly (틀린 것? affected / influenced/ impacted on/ effected) their behaviors and attitudes. 그것은 그들에게 중요한 가치를 상기시켰다. / 자신들의 행동과 태도에 큰 영향을 미치는
27	In particular (= Specifically), for children, Munjado was a study tool. 특히 아이들에게 문자도는 학습 도구였다.
28	(맞는 것? Although/ Though/ Through) it, children in the Joseon dynasty / could learn the importance of harmony in family and society . 그것을 통해 조선 시대의 아이들은 / 가족과 사회에서 조화의 중요성을 배울 수 있었다.